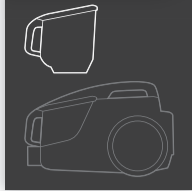


PHILIPS



1



© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000.062.6128.2 (10/2021)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé

English

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.

Caution

- If you clean a washable filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the appliance. Do not dry the filter in direct sunlight, on a radiator or in a tumble dryer. Replace a washable filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- Maximum magnetic level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The suction power is insufficient.	The dust container is full.	Empty the dust container.
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.

Problem	Possible cause	Solution
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.

Azərbaycanca

Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzun www.philips.com/MyVacuumCleaner səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Cihazdan istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın.

Təhlükə

- Suyu və ya digər mayeni, tez alışan maddələri və ya isti külləri heç vaxt tozsoranla təmizləməyin.

Xəbərdarlıq

- Cihazı qoşmamışdan əvvəl onun üzərində göstərilən gərginliyin yerli şəbəkə gərginliyinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın.
- Ştəpsel, elektrik kabeli və ya cihazın özü zədələnsə, cihazı istifadə etməyin.
- Şəbəkə kabeli zədələnsə, təhlükəyə yol verməmək üçün onu Philips, Philips-in səlahiyyət verdiyi xidmət mərkəzi və ya oxşar səlahiyyətə malik peşəkar şəxslər dəyişdirməlidir.
- Şlanq, boru və ya hər hansı başqa aksesuarı gözəl və ya qulaqlara doğru aparmayın və ağızınıza qoymayın.
- Cihazı təmizləməmişdən və ya ona texniki qulluq etməmişdən əvvəl ştəpsel rozetkadan çıxarılmalıdır.
- Bu cihaz fiziki, hissiyyət və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan və ya cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar (uşaqlar daxil olmaqla) tərəfindən o zaman istifadə olunma bilər ki, onlara təhlükəsizliklərinin təmin olunmasına məsuliyyət daşıyan şəxs tərəfindən cihazın istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar.
- Cihazla oynamaları üçün uşaqlar nəzarət altında olmalıdırlar.
- Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
- Bu tozsoran yalnız məişətdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Bu tozsoranı bina tullantıları, sement tozu, kül, narın qum, əhəng və buna bənzər maddələri təmizləmək üçün istifadə etməyin. Hər hansı filtri olmadan tozsoranı heç vaxt istifadə etməyin. Bu, onun mühərrikinə ziyan vura və tozsoranın ömrünü qısaltma bilər. Tozsoranın bütün hissələrini həmişə istifadəçi təlimatında göstəriləni kimi təmizləyin. İstifadəçi təlimatında xüsusi olaraq göstərilənbə, heç bir hissəni su və/və ya təmizləyici vasitələrlə təmizləməyin.

Diqqət

- Yuyula bilən filtri su ilə təmizləsəniz, onu yenidən cihaza yerləşdirməzdən əvvəl tamamilə quruduğuna əmin olun. Filtri birbaşa günəş işığında, radiatorda və ya quruducuda qurutmayın. Yuyula bilən filtri artıq düzgün təmizləyə bilmirsinizsə və ya zədələnsə dəyişdirin.
- Tozsoranın toz saxlama və iş qabiliyyətini təmin etmək üçün həmişə filtrləri düzgün növlü orijinal Philips filtrləri ilə əvəzləyin (Bax 'Aksesuarların siyahısı').
- Maksimum küy səviyyəsi: Lc = 84 dB(A)

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Aksesuarların siyahısı

Aksesuarlar və ya ehtiyat hissələrini almaq üçün www.philips.com/parts-and-accessories səhifəsinə daxil olun və ya Philips dilerinizə müraciət edin. Siz həm də ölkənizdə olan Philips İstehlakçılara Yardım Mərkəzi (əlaqə təfərrüatları üçün beynəlxalq zəmanət bukletinə baxın) ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz.

Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, www.philips.com/support veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

Təkrar emal

- Bu simvol elektrik məhsullarının normal məişət tullantıları ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir (Şək. 1).
- Ayrı-ayrı elektrik məhsullarının toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilmənsə, tez-tez verilən sualların siyahısı üçün www.philips.com/support səhifəsinə daxil olun və ya ölkənizdə olan İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll yolu
Sorma gücü kifayət qədər deyil.	Toz konteyneri doludur.	Toz konteynerini boşaldın.
	Filtrlər çirklidir.	Filtrləri təmizləyin və ya dəyişdirin.
	Sorma gücü zəif parametrlə təyin olunub.	Cihazdakı və ya tutacaqdakı tənzimləyici ilə sorma gücünü artırın.
Tozsoranımdan istifadə edərkən bəzən elektrik cərəyanı hiss edirəm.	Lülə, boru və ya şlanq tıxanmışdır.	Məneəni aradan qaldırmaq üçün tıxanmış hissəni ayırın və onu əks tərəfinə (mümkün qədər) qoşun. Tıxanmış hissədən havanı əks istiqamətə çəkmək üçün tozsoranı işə salın.
	Tozsoranınız statik elektrik yığır. Havanın nəmliyi nə qədər aşağı olarsa, cihaz bir o qədər daha statik elektrik yığar.	Borunu tez-tez otaqdakı digər metal əşyalara (məsələn, masanın və ya stulun ayaqları, radiator və s.) toxunduraraq cihazı boşaldın. Siz həm də otaqda havanın rütubət səviyyəsini artırma bilərsiniz.

O'zbek

Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni www.philips.com/MyVacuumCleaner manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Jihozdan foydalanishdan avval ushbu muhim axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun saqlab qo'ying.

Xavfli

- Changyutgich yordamida hech qachon suv yoki boshqa suyuqliklar, yonuvchan moddalar yoki issiq kulni tortmang.

Ogohlantirish

- Jihozni tarmoqqa ulashdan avval, jihazdagi kuchlanish mahalliy tarmoq kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring.
- Agar tarmoqqa ulanish vilkasi, tarmoq kabeli yoki jihazning o'zi shikastlangan bo'lsa, jihazdan foydalanmang.
- Agar tarmoq kabeli shikastlangan bo'lsa, xavfni bartaraf etish uchun u Philips, vakolatli Philips servis markazi yoki unga tenglashtirilgan shaxslar tomonidan markaziy filtri oling.
- Shlang, trubka yoki changyutgichning boshqa aksesuarlarini ko'zga yoki quloqqa yaqinlashtirmang va ularni og'izga solmang.
- Jihozni tozalashdan yoki unga xizmat ko'rsatishdan avval, vilka tarmoqdan uzilishi lozim.
- Bu jihoz jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar (shu jumladan bolalar) foydalanishiga mo'ljallanmagan, agar ularga jihazdan foydalanish bo'yicha ularning xavfsizligi uchun ma'sul shaxs tomonidan ko'rsatmalar berilgan bo'lmasa yoki ular shu shaxs nazorati ostida bo'lmasalar.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari nazorat ostida bo'lishi lozim.
- Jihozni va uning kabelini uchaqaruvchi (shu jumladan bolalar) foydalanishiga mo'ljallanmagan, agar ularga jihazdan foydalanish bo'yicha ularning xavfsizligi uchun ma'sul shaxs tomonidan ko'rsatmalar berilgan bo'lmasa yoki ular shu shaxs nazorati ostida bo'lmasalar.
- Bu changyutgich faqat uy sharoitida ishlatish maqsadida ishlab chiqilgan. Bu changyutgichdan qurilish chiqindilari, sement kukuni, kul, mayda qum, ohak va shu kabi moddalardan tozalashda foydalanmang. Hech qachon changyutgichdan filtrlar foydalanmang. Bu motorini ishdan chiqarish va changyutgichning xizmat qilisish muddatini qisqartirishi mumkin. Har doim changyutgichning hamma qismini, foydalanuvchi qo'llanmasida ko'rsatilgandek qilib tozalang. Agar foydalanuvchi qo'llanmasida maxsus ko'rsatilmagan bo'lsa, changyutgichning hech bir qismini suv va (yoki) tozalash vositalari bilan tozalang.

Diqqat

- Agar yuviladigan filtri suv bilan tozalasangiz, jihazga qaytib qo'yishdan avval uning butunlay quriganiga ishonch hosil qiling. Hech qachon filtri quyosh tagida, radiatorda yoki quritish mashinasida quritmang. Agar yuviladigan filtri kerakli darajada tozalanmaydigan holda bo'lsa yoki shikastlansa, uni almashtiring.
- Changni ushlab qolishning maqbul darajasini va changyutgichning mahsuldorligini ta'minlash uchun har doim filtrlarni mos turdagi (Qarang: 'Aksesuarlarga buyurtma berish') Philips filtrlari bilan almashtiring.
- Shovqinning maksimal darajasi: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Aksessuarlarga buyurtma berish

Aksessuarlar yoki ehtiyot qismlar xarid qilish uchun

www.philips.com/parts-and-accessories manziliga tashrif buyuring yoki Philips dileriga murojaat qiling. Siz, shuningdek, mamlakatingizdagi Philips mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga ham murojaat qilishingiz mumkin (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang).

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga axborot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa,

www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

Qayta ishlash

- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini odatiy maishiy chiqindilar (Rasm 1) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlarini alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

Muammolarni bartaraf qilish

Bu bobda jihoz bilan ishlashda yuzaga keluvchi eng ko'p tarqalgan muammolar sanab o'tilgan. Agar siz muammoni quyidagi axborot bilan hal qila olmasangiz, eng ko'p beriladigan savollar ro'yxatini ko'rish uchun www.philips.com/support manziliga tashrif buyuring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Muammo	Ehtimoliy sababi	Yechim
So'rish kuchi yetarli emas.	Chang idishi to'lgan.	Chang idishini bo'shating.
	Filtrlar kirlangan.	Filtrlarni tozalang yoki almashtiring.
	So'rish kuchi kam quvvatga sozlangan.	Jihozdagi yoki dastakdagi rostlagich yordamida changni so'rish kuchini oshiring.
	Uchi, trubka yoki shlang tiqilib qolgan.	To'siqni olib tashlash uchun tiqilib qolgan qismni ajrating va (imkoni boricha) uni teskari ulang. Tiqilib qolgan narsani teskari yo'nalishda itarib chiqarish uchun changyutgichni yoqing.
Changyutgichdan foydalanganda, tok urgandek bo'lyapti.	Changyutgichingiz statik elektr zaryadini to'playdi. Havo namligi qanchalik kam bo'lsa, jihozda shuncha ko'p statik elektr zaryadi to'planadi.	Trubkani xonadagi metall buyumlarga (masalan stol yoki stul oyog'iga, isitish radiatoriga) tez-tez tekkizish orqali statik zaryadni jihozdan chiqarib turing. Siz, shuningdek, xonadagi namlik darajasini oshirishingiz ham mumkin.

Türkmençe

Giriş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin önümiňizi

www.philips.com/MyVacuumCleaner salgysynda bellige aldyryň.

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Enjamy ulanmazdan ozal şu maglumatlary üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin olary saklaň.

Howp

- Hiç haçan suwy ýa-da başga suwuklyklary, ýanyjy maddalary ýa-da gyzgyn küli sordurmaň.

Duýduryş

- Enjamy toga dakmazdan ozal enjamda görkezilen güýjenmäniň ýerli elektrik ulgamynyň güýjenmesine gabat gelýändigini barlaň.
- Elektrik dürtgüjine, elektrik kabeline ýa-da enjamyň özüne zeper ýeten bolsa, enjamy ulanmaň.
- Elektrik kabeline zeper ýeten bolsa, howpuň öňüni almak üçin onuň Philips tarapyndan, Philips ygtyýarly tehnik hyzmat merkezi ýa-da şoňa meňzeş ygtyýarly şahslar tarapyndan çalşyrylmagyny üpjün etmeli.
- Şlangy, turbany ýa-da islendik başga esbapy gözleriňize ýa-da gulaklaryňyza gönükdirmäň ýa-da agzyňyza salmaň.
- Enjamy arassalamazdan ýa-da abatlamazdan ozal elektrik dürtgüjini elektrik rozetkasyndan aýyrmaly.
- Şu enjam olaryň howpsuzlygyndan jogapkär şahsyň gözegçiligi astynda bolmadyk ýa-da enjamy ulanmak boýunça gözükdiriji berilmedik ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar (çagalary hem goşmak bilen) tarapyndan ulanylmaga niýetlenilmeýär.
- Çagalaryň enjam bilen oýnamazlygyny üpjün etmek üçin olary gözegçilikde saklamaly.
- Enjamy we onuň elektrik kabelini çagalaryň eli ýetmejek ýerde saklaň.
- Bu tozan sorujy diňe öý hojalygynda ulanylmaga niýetlenilýär. Şu tozan sorujyny zir-zibili, sementiň tozanyňy, ownuk çägäni, heki we şoňa meňzeş maddalary sordurmak üçin ulanmaň. Süzgüçleriň haýsydyr birini dakmazdan hiç haçan tozan sorujyny ulanmaň. Beýtmek onuň motoryna zeper ýetirip we tozan sorujynyň hyzmat ömrüni gysgaldyp biler. Tozan sorujynyň ähli böleklerini elmydama ulanyjy gollanmasynda görkezilişi ýaly arassalaň. Ulanyjy gollanmasynda ýörite görkezilmedik bolsa, hiç bir şaýy suw we/ýa-da arassaçlyk serişdeleri bilen arassalamaň.

Seresap boluň

- Eger ýuwup bolýan süzgüji suw bilen ýuwsaňyz, ony enjama gaýtadan dakmazdan ozal onuň doly gurandygyna göz ýetiriň. Süzgüji günüň göni düşýän şöhesiniň astynda, ýyladyjyda ýa-da guradyjy maşynda guratmaň. Ýuwup bolýan süzgüji talabalaýyk arassalaj bolmaýan bolsa ýa-da oňa zeper ýeten bolsa, süzgüji çalşyryň.
- Tozan sorujynyň tozany özünde saklaýşyny we öndürjiligini kepillendirmek üçin süzgüçleri elmydama dogry görnüşli hakyky Philips süzgüçleri bilen çalşyryň (Ser. 'Esbaplary sargyt etmek').
- Galmagalyň aňryçäk derejesi: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnit meýdançalar (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

Esbaplary sargyt etmek

Esbaplary ýa-da ätiýaçlyk şaýlary satyn almak üçin www.philips.com/parts-and-accessories salgysyna giriň ýa-da Philips dileriňize gidiň. Şeýle hem, öz ýurduňyzdaky Philips Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkezine ýüz tutup bilersiňiz (habarlaşmak üçin maglumatlary görmek maksady bilen halkara kepillik hatyna serediň).

Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

Gaýtadan işlemek

- Bu nyşan elektrikli önümleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zýňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 1).
- Elektrikli önümleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Näsazlyklary çözmek

Bu bölümde enjamda iň köp ýüze çykmagy mümkin meseleler gysgaça ele alynýar. Aşakdaky maglumatlaryň kömegi bilen meseleleri çözüp bilmeseniňiz, ýyg soralyan soraglaryň sanawyny görmek üçin www.philips.com/support salgysyna giriň ýa-da öz ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Mesele	Ähtimal sebäbi	Çözgüdi
Soruş kuwwaty ýeterlik däl.	Tozan gaby doly.	Tozan gabyny boşadyň.
	Süzgüçler hapa.	Süzgüçleri arassalaň ýa-da çalşyryň.
	Soruş kuwwaty pes sazlama düzülipdir.	Enjamdaky düzüş düwmesi ýa-da tutawaýyň ýokarlandyryň.
	Forsunka, turba ýa-da şlang dykylan.	Dykylan zady aýyrmak üçin dykylan bölegi aýryň we (mümkün boldugyça) beýle tarapyndan dakýň. Dykylan bölegiň içinden howany ters ugurda geçirmek üçin tozan sorujyny işlediň.
Tozan sorujymy ulananymda kãmahal tok urandygyny duýýaryn.	Tozan sorujyňyz statik elektrik kuwwatyny özünde ýygnaýar. Howanyň çyglylygy näçe pes bolsa, enjamda şonça köp statik elektrikli kuwwaty jemlenýär.	Turbany otagdaky başga metal nãrselere (mysal üçin, stoluň ýa-da oturgyjyň aýagyňa, ýyladyja we ş.m.) ýygý-ýygýdan degirmek arkaly enjamyň elektrik ýüküni boşadyň. Şeýle hem, otagdaky howanyň çyglylygyny ýokarlandyryp bilersiňiz.

Кыргызча

Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматынан толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында каттаңыз.

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Шайманды колдонуудан мурун ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз.

Коркунуч

- Эч качан суу же башка суюктуктарды, тез өрттөнүүчү субстанцияларды же ысык чокту сордурбаңыз.

Эскертүү

- Шайманды туташтыруудан мурун, анда көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр чыңалуусуна туура келерин текшериниз.
- Штепсели, электр шнуру же өзү бузулган шайманды колдонбоңуз.
- Эгер электр шнуру бузулган болсо, коркунучтарды болтурбоо үчүн аны Philips, Philips уруксат берген кызмат борборунан же ушундай квалификациясы бар адамдарга алмаштырып алышыңыз керек.
- Шлангы, түтүктү же башка жабдууларды көзгө, кулакка каратпаңыз, ошондой эле аларды оозуңузга салбаңыз.
- Шайманды тазалап же кам көрүүнүн алдында, розетка кубат булагынан суурулушу керек.
- Бул шайман дене, сездиргич, акыл-эс жагынан кемтиги бар же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар (балдарды кошуп) бирөөнүн көзүнчө же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу, алардын коопсуздугуна жоопкерчиликтүү адам тарабынан акыл берилгенде жана боло турган коркунучтарды элестете алышса, колдоно алышат.
- Балдар шайман менен ойнобогонун камсыз кылуу үчүн балдарды карап туруу керек.
- Шайманды жана анын шнурун балдардан алыс жерде сактаңыз.
- Бул чаң соргуч үй шартында колдонуу үчүн арналган. Бул чаң соргучту курулуш таштандыларын, цемент чаңын, күл, майда кум, акиташка окшогон заттарды сордуруу үчүн колдонбоңуз. Эч качан чаң соргучту чыпкасыз колдонбоңуз. Бул анын моторуна зыян келтирип, чаң соргучтун иштөө мөөнөтүн азайтышы мүмкүн. Чаң соргучтун бардык бөлүктөрүн ар дайым колдонуучунун нускамасында көрсөтүлгөндөй ыкмада тазалаңыз. Колдонуучунун нускамасында атайын белгилеп көрсөтүлбөсө, андай бөлүктөрдү суу жана/же тазалоочу каражаттар менен тазалабаңыз.

Көңүл буруңуз

- Эгер жуулуучу чыпканы суу менен тазаласаңыз, аны кайрадан шайманга салуудан мурун, толугу менен кургатыңыз. Чыпканы күндүн түз тийген нурунда, жылытыкта же кургатыкта кургатыңыз. Жуулуучу чыпка жакшылап тазаланбай калса же ага зыян келтирилген болсо, аны алмаштырып коюңуз.
- Чаңды оптималдуу кармоо жана чаң соргучтун иштешине кепилдик берүү үчүн, чыпкаларды ар дайым туура түрдөгү түпнуска Philips чыпкаларына алмаштырыңыз ('Шаймандарга буйрутма берүү' караңыз).
- Максималдык ызы-чуу деңгээли: Lc = 84 дБ(А)

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Шаймандарга буйрутма берүү

Шаймандарын же камдык бөлүктөрүн сатып алуу үчүн www.philips.com/parts-and-accessories сайтына баш багыңыз же Philips дилерине кайрылыңыз. Мындан тышкары, өлкөңүздөгү Philips Кардарларды тейлөө борбору менен байланыша аласыз (байланыш маалыматын эл аралык кепилдик баракчасынан караңыз).

Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, www.philips.com/support сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

Кайра иштетүү

- Бул символ электрикалык өнүмдөр кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (1-сүрөт).
- Электр өнүмдөрүн өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Мүчүлүштүктөрдү оңдоо

Бул бөлүмдө шайманды колдонууда көп туш болгон жалпы көйгөйлөр тууралуу айтылган. Төмөнкү маалымат көйгөйдү чечүүгө жардам бербесе, көп берилүүчү суроолорду көрүү үчүн www.philips.com/support сайтына өтүңүз же өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Мүмкүн болгон себеп	Чечим
Соруу күчү жетиштүү деңгээлде эмес.	Чаң контейнери толуп калган.	Чаң контейнерин бошотуңуз.
	Чыпкалар кирдеп калган.	Чыпкаларды тазалап же алмаштырыңыз.
	Соруу күчү төмөн параметрге коюлган.	Соруу күчүн түзмөктөгү же туткадагы жөнгө салгыч менен жогорулатыңыз.
	Сап, түтүк же шланг тосулуп калган.	Тоскоол болгон нерсени алып салуу үчүн тосулуп калган объекти ажыратып, аны башка жактан (мүмкүн болушунча алыс) туташтырыңыз. Тосулуп калган объектен абаны тескери багытта түртүп чыгаруу үчүн чаң соргучту күйгүзүңүз.
Чаң соргучту колдонуп жатканда, кээде электр тогу урганын сезем.	Чаң соргучуңуз статикалык электр кубатын түзөт. Абанын нымдуулугу канчалык аз болсо, түзмөк ошончолук көп статикалык электр кубатын түзөт.	Маал маалы менен шаймандын түтүгүн бөлмөдөгү башка металл нерселерге (мисалы, столдун же отургучтун буттары, радиаторго ж.б.) каратып кармап, кубатын азайтыңыз. Ошондой эле бөлмөдө абанын нымдуулугун жогорулатыңыз болот.

Чаңды чогултуу үчүн баштыксыз чаң соргуч
Өндүрүүчү: «ДАП Б.В.», Нидерланд, Драхтен, 9206АД, Туссендиепен 4 а
Россия аймагына жана Бажы биримдигине импорттоочу: ЖЧК «ФИЛИПС-үй
үчүн техника», Россия Федерациясы, 123022 Москва ш., Сергей Макеев
көч., 13-үй, 5-кабат, XVII жай, 31-бөлмө, телефон номери +7 495 961-1111
XB2062, XB2042, XB2023, XB2022: 220 V; 50-60 Hz; номин. кубаттуулугу
1600 W IEC, макс. кубаттуулугу 1800 W MAX

Чаң соргуч максималдуу электр чыңалуусунда (ГОСТ IEC 60335-1 боюнча)
ачык аба кирүүсү менен иштеп жатканда жана электр кыймылдаткычынын
электрдик параметрлеринде жол берилген четтөөлөрдө энергия керектөө
максималдуу кубаттуулуктан (MAX) ашпайт.

II класстагы жабдык

Үй тиричилигине керектөө үчүн

Кытайда жасалган

Сактоо шарты, иштетүү	
Температура	0 °C - +50 °C
Тийиштүү нымдуулугу	20 % - 95 %
Атмосфералык басым	85 - 109 kPa

Русский

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важные сведения о безопасности Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается убирать при помощи пылесоса воду и другие жидкости, горючие вещества и горячий пепел.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замените шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не подносите шланг, трубку или другие аксессуары к глазам, ушам и рту.
- Перед очисткой или выполнением технического обслуживания прибора всегда извлекайте вилку из розетки электросети.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Этот пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для сбора строительного мусора, цементной пыли, пепла, мелкого песка, извести и подобных веществ. Запрещается пользоваться пылесосом без любого из фильтров. Это может привести к повреждению электродвигателя и сокращению срока службы пылесоса. Всегда очищайте все части пылесоса, как показано в руководстве. Всегда очищайте для очистки воду и (или) чистящие средства, если это явно не указано в руководстве по эксплуатации.

Внимание!

- Если вы промыли моющийся фильтр водой, убедитесь, что он полностью высох, перед тем как устанавливать его в прибор. Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами, на радиаторе отопления или в сушильном барабане. Замена моющегося фильтра на новый, если он поврежден или его очистка должным образом больше невозможна.
- Для обеспечения оптимального удержания пыли и работы пылесоса всегда заменяйте фильтры оригинальными фильтрами Philips необходимого типа (см. главу "Заказ аксессуаров").
- Максимальный уровень шума: Lc = 84 дБ(А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором (Рис. 1).
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических изделий.

Поиск и устранение неисправностей

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удается самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Мощность всасывания недостаточна.	Пылесборник заполнен.	Очистите пылесборник.
	Фильтры загрязнены.	Очистите или замените фильтры.
	Регулятор мощности всасывания установлен в положение низкой мощности.	С помощью регулятора на приборе или ручке увеличьте силу всасывания.
Иногда во время использования пылесоса возникают электрические разряды.	Засорены насадка, трубка или шланг.	Для удаления засора отсоедините засоренную деталь и присоедините ее (как можно плотнее) обратной стороной. Включите пылесос для продува засоренной детали в обратном направлении.
	Пылесос накапливает статическое электричество. Чем ниже влажность воздуха в помещении, тем больше накапливается статического электричества.	Для снятия статического заряда чаще подносите трубку пылесоса к металлическим предметам, находящимся в помещении (например, к ножке стола или стула, к батарее отопления и пр.). Кроме того, можно повысить уровень влажности воздуха в помещении.

Пылесос без мешка для сбора пыли
Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "Техника для дома Филипс", Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона +7 495 961-1111

XB2062, XB2042, XB2023, XB2022: 220 В; 50-60 Гц; номин. мощность 1600 Вт IEC, макс. мощность 1800 Вт MAX

Потребляемая мощность не превышает максимальную мощность (MAX) при работе пылесоса с открытым входным отверстием для воздуха при максимальном напряжении сети (согласно ГОСТ IEC 60335-1) и допустимых отклонениях электрических параметров мотора. Прибор класса II

Для бытовых нужд.

Сделано в Китае.

Условия хранения, эксплуатации

Температура	0 °C - +50 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 kPa

Тоҷикӣ

Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирии, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар www.philips.com/MyVacuumCleaner ба қайд гиред.

Маълумоти муҳими бехатарӣ

Пеш аз истифода бурдани таҷҳизот, ин маълумоти муҳимро мутолиа кунед ва барои муқочиати оянда нигоҳ доред.

Хатар

- Ҳеҷ гоҳ об ё ягон моеъи дигар, моддаҳои оташангез ё хокистари гармро бо чангшакл нақашед.

Огоҳӣ

- Пеш аз пайвасти кардани таҷҳизот санҷед, ки агар волтажи муайяншуда дар таҷҳизот ба волтажи маҳаллии асосӣ мутобиқ бошад.
- Таҷҳизотро истифода набаред, агар вилка, сими барқ ё худӣ таҷҳизот вайроншуда бошад.
- Агар сими барқ вайроншуда бошад, барои истифодаи бехатарии таҷҳизот, сими бояд аз тарафи Philips иваз карда шавад, яъне аз тарафи маркази хизматрасонии расмии Philips ё мутахассиси расмӣ.
- Шланг, қубур ё ягон лавозимоти дигарро ба чашм, гӯш ё даҳон нарасед.
- Пеш аз тозакунии ё нигоҳдории таҷҳизот, онро аз бастагоҳ (розетка) ҷудо намоед.
- Истифодаи ин таҷҳизот барои одамон (аз он ҷумла кӯдакон) бо қобилияти ҷисмонӣ, ҳассосӣ ё мантиқӣ маҳдудшуда, ё бе таҷриба ё донишгари таҷҳизот пешбинӣ нашудааст, ба тариқи истисно, агар чунин одамон дар зери назорат бошанд ё агар онҳо дар бораи истифодаи таҷҳизот аз шахсе, ки барои бехатарии чунин одамон маъсул мебошад, дастуреро гирифтанд.
- Барои мутмаин шудан, ки кӯдакон бо таҷҳизот бозӣ намекуанд, онҳо бояд дар зери назорат бошанд.
- Таҷҳизот ва сими барқро аз кӯдакон дур нигоҳ доред.
- Чангшакл танҳо барои истифода дар дохили хона пешбинӣ карда шудааст. Чангшаклро барои тоза кардани партовҳои сохтмонӣ, чанги семент, хокистар, реги хурд, оҳак ва моддаҳои монанд истифода набаред. Ҳеҷ гоҳ чангшаклро бе ягон филтр истифода набаред. Ин метавонад муҳарриро вайрон кунад ё муҳлати кори чангшаклро қутоқ намояд. Ҳамаи қисмҳои чангшаклро аз рӯи дастури корбарӣ тоза намоед. Ягон қисмро бо об ё омилҳои тозакунии тоза накунад, агар ин маврид дар дастури корбарӣ махсусан нишон дода нашудааст.

Диққат!

- Агар шумо филтри тозашиваро бо об шӯед, мутмаин шавед, ки он пеш аз муштани ба таҷҳизот комилан хушк карда шуд. Филтрро дар фултри тозашиваро иваз намоед, агар онро филтр истифода набаред. Филтри тозашиваро иваз намоед, агар онро дигар ба таври зарурӣ тоза карда натавонед ё агар он вайрон шуда бошад.
- Барои кафолати ҷамъунии чанг ва кори самаранокии чангшакл дар ҳадди аксар, ҳамеша филтрро бо филтрҳои аслии Philips дар навъи мувофиқ иваз намоед ('Фармоиши лавозимот'-ро бинед).
- Дараҷаи мағал дар ҳадди аксар: Lc = 84 дБ(А)

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳои ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқ аст.

Фармоиши лавозимот

Барои харидани лавозимот ё қисмҳои эҳтиётӣ, ба сомонаи www.philips.com/parts-and-accessories гузаред ё ба фурӯшандаи расмии Philips-и худ муқочиат намоед. Шумо инчунин метавонед бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар қашвари таҷҳизот (барои маълумоти тамосгирӣ ба варақчаи кафолати байналмилалӣ нигаред).

Кафолат ва дастгири

Агар ба шумо маълумот ё дастгири лозим бошад, лутфан, ба www.philips.com/support гузаред ё варақчаи кафолати байналмилалиро мутолиа намоед.

Истифодаи партовҳои

- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ бояд дар яқҷоягӣ бо партовҳои оддии ҳонагӣ ҷойгир карда нашаванд (Расм 1).
- Қридаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ риоя намоед.

Ғустуҷу ва ислоҳи нуқсонҳо

Ин банд дорои ҷамъбасти мушкилоти умумие мебошад, ки метавонанд бо таҷҳизоти шумо ба вуҷуд оранд. Агар шумо натавонед, ки мушкилотро аз рӯи маълумоти зерин ҳал кунед, ба сомонаи www.philips.com/support барои гирифтани ҷавобҳо ба саволҳои роиҷ гузаред ё бо Маркази дастгирии муштариёни Philips дар кишвари худ дар тамос шавед.

Носозӣ	Сабаби эҳтимолӣ	Ҳалли мушкилот
Қувваи ҷаббиш кифоя нест.	Дарбаргирандаи чанг пур аст.	Дарбаргирандаи чангро холи намоед.
	Филтрҳо чиркинанд.	Филтрҳоро тоза ё иваз намоед.
	Қувваи ҷаббиш ба дараҷаи паст танзим шуд.	Қувваи ҷаббиширо тавассути танзимкунанда дар таҷҳизот ё дар дастак зиёд кунед.
	Сопло, қубур ё шланг маҳкам шудаанд.	Барои тоза кардани монеа, ҷузъи монешударо ҷудо кунед ва онро (ба қадри имкон) аз тарафи дигар пайваст намоед. Чангашакро ғайол кунед, то ҳаво аз тарафи баръакси ҷузъи монешуда маҷбуран гузарад.
Вақте ки ман чангашакро истифода мебарам, баъзе вақт зарбаи электрикиро ҳис мекунам.	Чангашаки шумо қувваи барқи статикиро ба вуҷуд меорад. Чӣ қадар намии ҳаво паст аст, он қадар таҷҳизот қувваи барқи статикиро ба вуҷуд меорад.	Бо расидани қубури таҷҳизот ба объектҳои металлӣ дар хона (масалан, пояҳои миз ё курсӣ, радиатор, ва ғайра) қувваи барқи статикиро озод кунед. Шумо инчунин метавонед дараҷаи намии ҳаворо дар хона баланд кунед.

Қазақша

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдініз! Philips ұсынған қолдау көрсету қызметін толықтай қолдану үшін, өнімді www.philips.com/MyVacuumCleaner сайтында тіркеңіз.

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Ешқашан суды немесе басқа сұйықтықты, жанғыш заттарды немесе ыстық күлді сормаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Шлангін, түтікті немесе басқа қосалқы құралды көзіңізге қаратпаңыз немесе аузыңызға салмаңыз.
- Құралды тазаламас немесе жөндемес бұрын, штепсельді розеткадан ажырату керек.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл шаңсорғыш тек тұрмыстық қолданысқа арналған. Бұл шаңсорғышты құрылыс қалдығын, цемент шаңын, күлді, ұсақ құмды, әкті және ұқсас заттарды соруға пайдаланбаңыз. Шаңсорғышты сүзгілерсіз қолдануға болмайды. Моторға зақым келуі, сондай-ақ шаңсорғыштың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін. Шаңсорғыштың барлық бөлшектерін әрдайым пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей тазалаңыз. Пайдаланушы нұсқаулығында ерекше көрсетілген болмаса, ешқандай бөлшектерін сумен және/немесе тазалағыш құралдармен тазаламаңыз.

Абайлаңыз

- Жуылатын сүзгіні сумен тазаласаңыз, құрылғыға қайта салар алдында оның толық құрғақ болуы қамтамасыз етіңіз. Сүзгіні тікелей күн сәулесінде, радиаторда немесе кептіргіш барабанда кептірмеңіз. Жуылатын сүзгіні қайтып дұрыстап тазалау мүмкін болмаса немесе зақымданса, оны ауыстырыңыз.
- Шаң сорғыш шаңды жақсылап жинап, оңтайлы қызмет көрсетуі үшін, сүзгілерді тек түпнұсқа Philips сүзгілерінің дұрыс түрімен алмастырыңыз («Қосалқы құралдарға тапсырыс беру» тарауын қараңыз).
- Максималды шу деңгейі: Lc = 84 дБ(A)

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Керек-жарақтарға тапсырыс беру

Керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін, www.philips.com/parts-and-accessories сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне хабарласыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласа аласыз (байланыс мәліметтерін халықаралық кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдерін күнделікті ұй қоқыстарымен (сурет 1) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдерін бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда жиі кездесетін мәселелер аталып өтеді. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Сорғызу қуаты жеткіліксіз.	Шаң контейнері толып кеткен болуы мүмкін.	Шаң контейнерін босатыңыз.
	Сүзгілер кірлеген.	Сүзгілерді тазалаңыз немесе алмастырыңыз.
	Сору қуаты төменгі параметрге орнатылған.	Құрылғыдағы немесе тұтқадағы реттегішпен сору қуатын көбейтіңіз.
	Саптама, түтік немесе шланг бітеліп қалған.	Тұрып қалған затты алу үшін бітіп қалған бөлікті ажыратып, (мүмкіндігінше) басқа жолмен байланыстырыңыз. Шаңсорғышты қосып, тұрып қалған затты кері бағытта сорғызу арқылы шығарып алыңыз.
Шаңсорғышты пайдаланғанда кейде электр соққыларын аламын.	Шаңсорғышта статикалық электр жиналады. Ауа ылғалдылығы неғұрлым төмен болса, құралда соғұрлым көп статикалық электр жиналады.	Түтікті бөлмедегі басқа темір заттарға (мысалы, үстелдің, орындықтың аяқтарына, жылу батареясына т.б.) қарсы ұстау арқылы құралдың заряды кетіріңіз. Бөлмедегі ауа ылғалдылығын дәл көтере аласыз.

Шаң жинайтын дорбасы жоқ шаң сорғыш

Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиенен 4 а, 9206АД, Драктен, Нидерланды Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "Техника для дома Филипс" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13-үй, 5 қабат, ХVІІ үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі +7 495 961-1111 ХВ2062, ХВ2042, ХВ2023, ХВ2022: 220 V; 50-60 Hz; номин. қуаты 1600 W IЕС, макс. қуаты 1800 W МАХ

Шаңсорғыш ең жоғары кернеудегі (IЕС 60335-1 стандартына сәйкес) ашық электронды кіріспен және электр қозғалтқышының электр параметрлерін рұқсат етілген ауытқулармен жұмыс істеген кезде қуат тұтынуы максималды қуаттан аспайды (МАХ).

II санатты аспап

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Қытайда жасалған.

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	0 °C - +50 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa

Հայերեն

Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհակալություն գնում կապակցությունը: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգուվելու համար գրանցե՛ք ձեր արտադրանքը www.philips.com/MyVacuumCleaner էջում:

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

აქსესუარების შეკვეთა

აქსესუარების ან სათადარიგო ნაწილების საყიდლად, ეწვიეთ www.philips.com/parts-and-accessories ან მიმართეთ Philips-ის თქვენს დილერს. თქვენ ასევე შეგიძლიათ დაუკავშირდეთ თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს (საკონტაქტო დეტალებისთვის იხილეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა).

გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ ეწვიოთ www.philips.com/support ან წაიკითხეთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

გადამუშავება

- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრონული პროდუქტი არ უნდა გადაადგდეთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად (სურ. 1).
- დაიცავით თქვენი ქვეყნის წესები ელექტრონული პროდუქტების ცალკე შეგროვების შესახებ.

დიაგნოსტიკა

ეს თავი აჯამებს ყველაზე ხშირ პრობლემებს, რომელსაც შეიძლება წააწყდეთ ამ მოწყობილობით. თუ ვერ აგვარებთ პრობლემას ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ www.philips.com/support ხშირად დასმული შეკითხვების სისისთვის ან დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ Philips-ის მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
შეწოვის სიმძლავრე არასაკმარისია.	მტვრის კონტეინერი სავსეა.	დაცალეთ მტვრის კონტეინერი.
	ფილტრები ჭუჭყიანია.	გაწმინდეთ ან ჩაანაცვლეთ ფილტრები.
	შეწოვის სიმძლავრე დაყენებულია დაბალ პარამეტრებზე.	გაზარდეთ შეწოვის სიმძლავრე მარეგულირებლით მოწყობილობაზე ან ტარზე.
	საქშენი, მილი ან შლანგი დაბლოკილია.	დაბრკოლების მოსაშორებლად, გამოაერთეთ დაბლოკილი ნაწილი და შეაერთეთ ის (მაქსიმალურად შორს) მეორე მხრიდან. ჩართეთ მტვერსასრუტი, რათა გამოუშვათ ჰაერი დაბლოკილი ნაწილიდან საპირისპირო მიმართულებით.
როდესაც ვიყენებ მტვერსასრუტს, ზოგჯერ ვგრძნობ დენის დარტყმას.	თქვენი მტვერსასრუტი იგროვებს სტატიკურ ელექტროობას. რაც უფრო მცირეა ჰაერის ტენიანობა, მით უფრო მეტ სტატიკურ ელექტროობას იგროვებს მოწყობილობა.	განმუხტეთ მოწყობილობა მილის ოთახში არსებულ სხვა მეტალის ობიექტებთან ხშირად მიდებით (მაგალითად მაგიდის ან სკამის ფეხები, რადიატორი სხვ.) ასევე შეგიძლიათ გაზარდოთ ჰაერის ტენიანობის დონე ოთახში.